



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN MARRUECOS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN

Lengua árabe
Educación infantil: 4 años

EL OTOÑO

اللغة العربية
التعليم الأولي : أربع سنوات
فصل الخريف

كتاب التلميذ
Libro del alumno





MINISTERIO DE EDUCACIÓN

Dirección General de Relaciones Internacionales

Subdirección General de Cooperación Internacional

Título: Lengua árabe. Educación Infantil: 4 años. El otoño. Libro del alumno

Autores:

Hassan El Harchal

Mohamed El Ouarit

Fatima Tawgui

Loubna Toumsy

Naima Zeroual

Dibujos: Mohamed El Ouarit

Coordinación de la publicación: Rafael Monclova Fernández

Consejero de Educación: José Amador Crespo Redondo

Edita:

© 2009 SECRETARÍA GENERAL TÉCNICA

Subdirección General de Documentación y Publicaciones

Embajada de España en Marruecos

Consejería de Educación

9, Av. Marrakech.10.000 Rabat (Marruecos)

Telf.: +212 (0) 537767558 / 59 – Fax: +212 (0) 537767557

<http://www.educacion.es/exterior/ma/es/>. e-mail: consejeria.ma@educacion.es

Diseño y maqueta: Rafael Monclova Fernández / Scriptura - Rabat

NIPO: 820-09-275-5

ISBN:978-9954-39-009-2

Depósito legal:2009MO3116

Imprime: Scriptura - Rabat

Educación infantil: 4 años

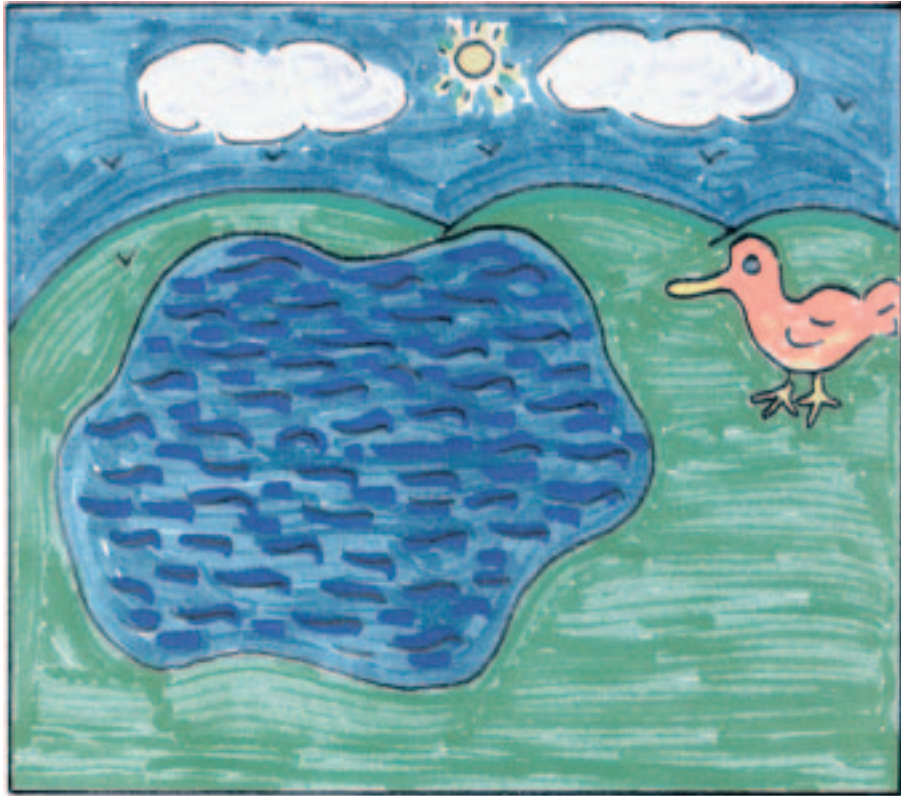
التعليم الاولي : 4 سنوات

El otoño

El pato y la alberca

فصل الخريف

البطة والبركة



Hassan El Harchal
Mohamed El Ouarit
Fatima Tawgui
Loubna Toumsy
Naima Zeroual

Ilustraciones: Mohamed El Ouarit

Coordinador: Rafael Monclova Fernández

1



2



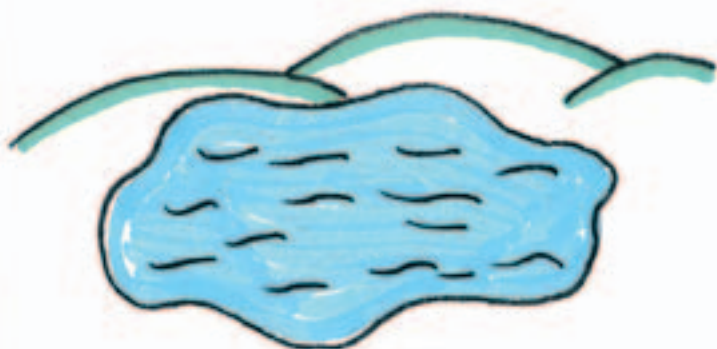
3



4

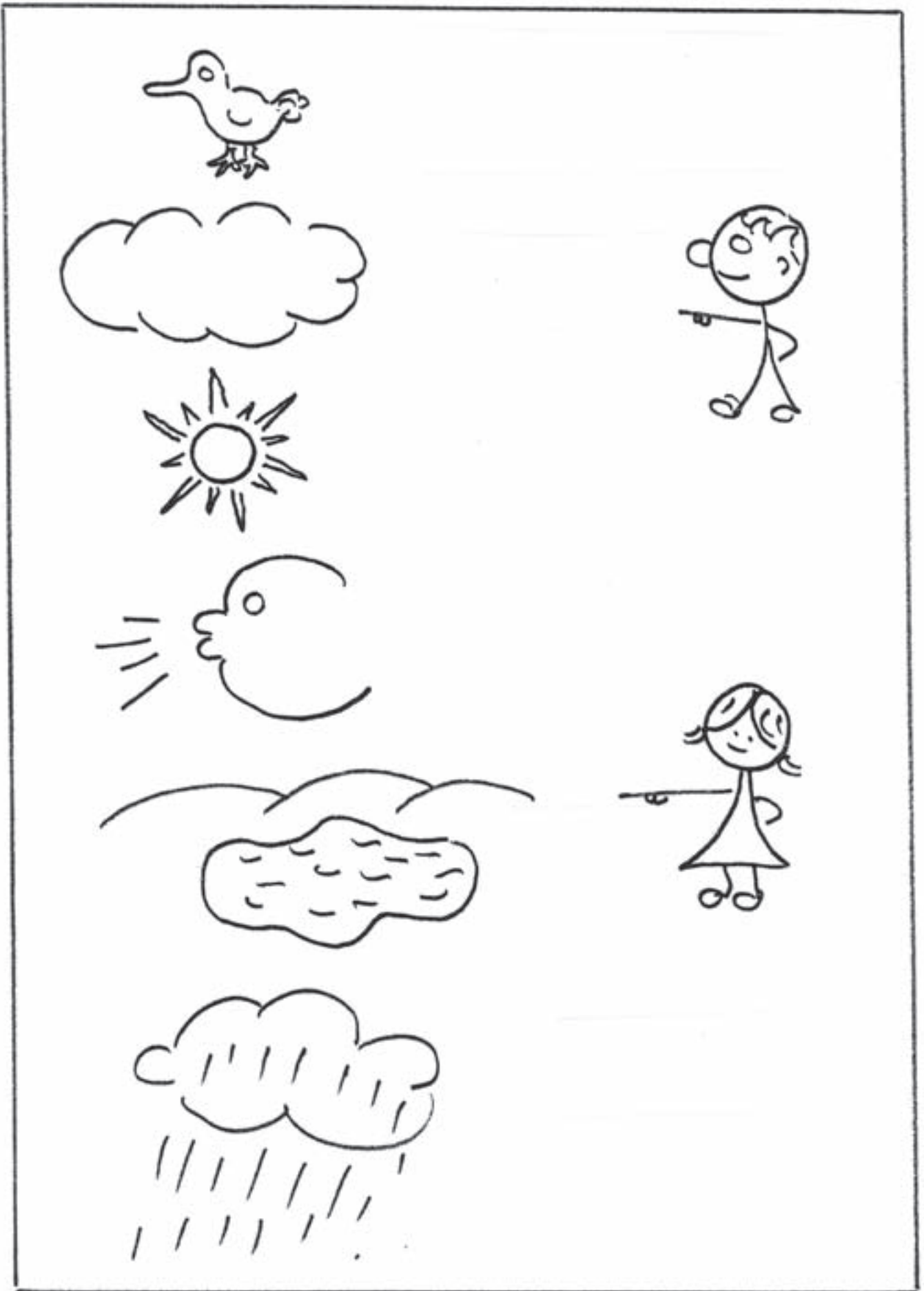


















- هناك بركة كبيرة سأذهب إليها.
- الحمد لله ، ما أجمل البركة! أنا الآن نظيفة وجميلة.



1



- خرجت البطة من خمها، تبحث عن بركة لتسبح وتلعب. رفعت رأسها إلى السماء وقالت:
- هناك سحابة كبيرة وسحابة صغيرة. سينزل المطر.
- لا، لا، أبقى هنا سأذهب إلى مكان آخر.

2



- هنا لا توجد بركة، الرياح، الرياح قوية، قوية جدا.
- لا، لا أبقى هنا. سأذهب إلى مكان آخر.

3



- لشمس لا تظهر، الشمس اختفت وراء السحاب والرياح قوية. لا، لا أبقى هنا سأذهب إلى مكان آخر.

4



- يا الهي! يا الهي! المطر ينزل، المطر ينزل. آه! آه! لقد سقطت في الوحل. ماذا أفعل؟ أنا مبللة ووسخة بالوحل.

الوحدة ديدكتيكية: فصل الخريف

موضوع الوحدة: البطة والبركة

المستوى : أربع سنوات

الأهداف

- علامات الخريف
- اكتساب الرصيد اللغوي الأساسي
- فهم الأساليب الواردة في النص
- استعمال الرصيد اللغوي الأساسي

المحتويات

حكاية البطة والبركة

إنها حكاية نابغة من عالم الطفل، تتوفر على محتويات صوتية وإعرابية ووظيفية ومدعمة برسوم تستهوي الطفل وتساعد على الفهم .

الرصيد اللغوي

- مجموعة من أسماء وأفعال وأدوات وبنيات لغوية واردة في النص .
- أسماء : بطّة - خم - سحابة - سماء - شمس - ريح - بركة - مطر - وحل .
- أفعال : خرجت - تسبح - قالت - ينزل - سقطت - أذهب .
- صفات : كبيرة - صغيرة - قوية - نظيفة - جميلة .
- حروف : هنا - هناك - فوق - إلى - آه - يا - هذا - هذه .

الأساليب

هناك سحابة . هناك ...

هنا كتاب وهناك سبورة .

الريح قوية \ المطر ينزل

أنا الآن نظيفة

ما أجمل البركة

أنشودة الخريف

نص الأنشودة

فصل الخريف	جاء جاء
وتسقط الأوراق	تهب الريح
ويحترث الفلاح	ينزل المطر

ملاحظات للأبوين:

بالإضافة إلى عمل المجموعة التعليمية، على الأسرة أن تعاونها وتشجع تعلم التلاميذ في الدار ولذلك:

- قراءة القصة معهم
- تبادل أسئلة وأجوبة عن التمرينات
- اللعب مع التلاميذ

Unidad didáctica: El otoño.

Tema: El pato y la alberca.

Nivel: 4 años.

Objetivos de la unidad

- Señales propias del otoño
- Adquisición de vocabulario básico
- Comprensión de las estructuras lingüísticas de la unidad
- Uso del vocabulario básico

Contenidos de la unidad

Cuento: El pato y la alberca

Es un cuento infantil redactado e ilustrado que consta de contenidos fonéticos, morfosintácticos y funcionales.

Vocabulario de la unidad

Es un conjunto de palabras tomadas del cuento para fomentar el interés por utilizarlas en situaciones variadas.

Nombres: Pato / jaula / nube / cielo/ sol / viento / alberca / lluvia / barro.

Verbos: Salir / nadar / decir / caer / bajar / ir / -

Adjetivos: Grande / pequeña / fuerte / limpia / bonita / guapa.

Partículas: Aquí / allí / sobre / encima / a / hacia / Oh ! / este, esta...

Estructuras lingüísticas

Allí hay una nube / allí hay.....

Aquí hay un libro y allí hay una pizarra.

Hace viento, hay viento (fuerte).

Está lloviendo (cayendo la lluvia).

Ahora estoy limpio/a.

¡Qué bonita la alberca!

Canción de la unidad: El otoño ya llegó.

Nota para madres y padres

Además de la labor del equipo docente, la familia, debe colaborar y fomentar el aprendizaje de sus hijos en casa.

- Leer con ellos el cuento.
- Formular y contestar preguntas sobre las actividades.
- Practicar juegos con los niños, etc.



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN MARRUECOS

CONSEJERÍA DE EDUCACIÓN